



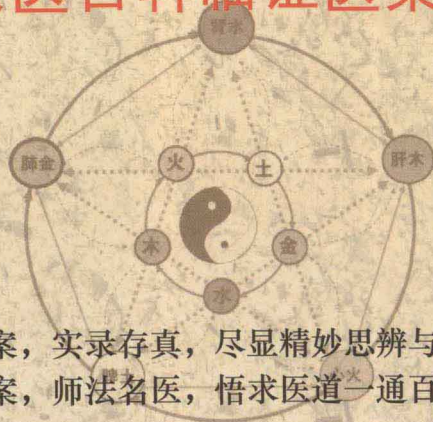
李济仁，国医大师，首批全国500名老中医、国家名老中医学术经验继承人指导老师  
中国百年百名中医临床家，国家级非物质文化遗产“张一帖内科”代表性传承人

读书不如读案

李济仁

# 杏轩医案并按选粹

精选大医杏轩临证医案近百例



大家医案，实录存真，尽显精妙思辨与用药心法  
勤读医案，师法名医，悟求医道一通百通之妙义

编 著 李 艳 王惟恒



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS



系列丛书



李济仁

# 杏轩医案并按选粹

主审 李济仁

编著 李 艳 王惟恒



人民军醫出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

---

**图书在版编目(CIP)数据**

李济仁杏轩医案并按选粹/李艳,王惟恒编著. —北京:人民军医出版社,2013.5  
(大医精要系列丛书)

ISBN 978-7-5091-6609-3

I. ①李… II. ①李…②王… III. ①医案—汇编—中国—清代 IV. ①R249.49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 087973 号

---

策划编辑:焦健姿 文字编辑:刘婉婷 责任审读:吴 然

出版发行:人民军医出版社 经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编:100036

质量反馈电话:(010) 51927290;(010) 51927283

邮购电话:(010) 51927252

策划编辑电话:(010) 51927271

网址:[www. pmmp. com. cn](http://www.pmmp.com.cn)

---

印刷:三河市世纪兴源印刷有限公司 装订:京兰装订有限公司

开本:710mm×1010mm 1/16

印张:10.25 字数:125千字

版、印次:2013年5月第1版第1次印刷

印数:0001—4000

定价:25.00元

---

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换

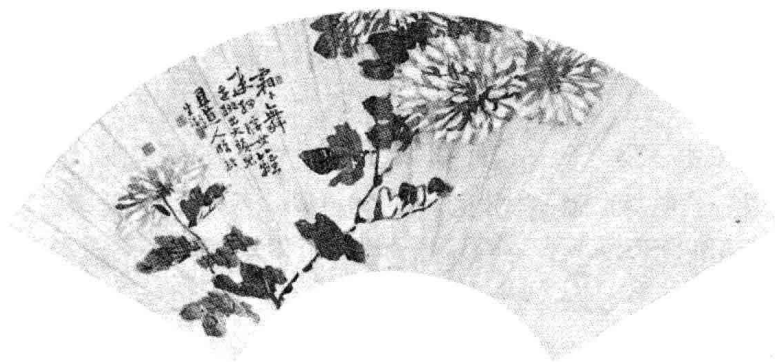


系列丛书

# 傳中醫歷代經典 承名醫百家精華

## 丛书编委会

|       |       |     |     |
|-------|-------|-----|-----|
| 主 审   | 李 济 仁 |     |     |
| 主 编   | 李 艳   | 王惟恒 |     |
| 副 主 编 | 张其成   | 李 梢 | 王尚全 |
| 编 委   | 王惟恒   | 李 艳 | 李 梢 |
|       | 张其成   | 张舜华 | 余晓琪 |
|       | 李 挺   | 周 骋 | 姚利钱 |
|       | 李有伟   | 魏学礼 |     |





李济仁 杏轩医案并按选粹

## 简 序



医案，乃中医临床医家治疗疾病之理论和实践记录，是中医学传统的重要科研资料。尝闻“读书不如读案”之名论，诚如清代名医周徵之所云：“每家医案中，必各有一生最得力的处，细心遍读，是能萃众家之长。”近代学者章太炎曾说：“中医之成绩，医案最著。”现代中医大师秦伯未也非常重视医案在中医科研中的作用，曰：“夫医案者根据病理，而治疗之成绩，亦中医价值之真凭实据也。”勤读医案，可以说是学习名医经验的最佳途径。

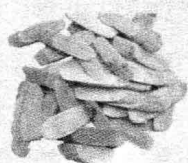
新安 李济仁

壬辰年岁末

精大  
要医  
系列丛书

李济仁 杏轩医案并按选粹

## 编者的话



安徽歙县程文囿为清代新安名医，其所著《医述》《杏轩医案》等书，传世已久，素为中医界推崇。《杏轩医案》曾五次刊行；新中国成立后安徽省卫生厅组织校订，由安徽人民出版社于1959年出版过长宋繁体竖排本（分宣纸线装及凸版纸平装两种版本），可说是第六次刊行。1986年国医大师李济仁先生与其弟子胡剑北教授著《杏轩医案并按》，提供了加标点符号并置有按语的重校本，由安徽科学技术出版社出版发行，深受中医名家及业内人士好评。鉴于1959年刊行本和《杏轩医案并按》（1986年版）均早已售罄，遂以《杏轩医案并按选粹》付梓，可说是第8次刊行。

《杏轩医案》初集一卷、续录一卷、辑录一卷，与其所撰《医述》一书均为中医宝库中珍贵的医学遗产，在当时业已为世所重。医述是将前贤的理论作了系统的整理，医案则为文囿一生临床的心得。两者互相参证，而相得益彰。

医案初集刊于清嘉庆九年（1804年）<sup>〔注〕</sup>，旋毁于火；续录编成于道光六年，但到道光九年（1829年），于《医述》刻成之后，才合初集、续录及辑录一并付刊。此刻版后亦于战乱中沦为灰烬。光绪六年（1880年），其子北垣再刊于汉口，有程桓生跋。

〔注〕初集有刘权之、程国仁嘉庆十年序，现在断定刊于嘉庆九年，系据续录朱钟序及辑录其门人倪榜、许朴等识语。

光绪十七年（1891年），泾县朱氏复将此书与《医述》合刊。刊于1936年的《珍本医书集成》及《中国医学大成》均收入此书。程氏所著《杏轩医案》计192案，是其“得之于心，而应之于手”（《杏轩医案初集·自序》）的临证实录。《医述·凡例》言选辑诸家医案“务求超群迈众，阅之令人心思开阔”——“超群迈众”“心思开阔”正是《杏轩医案》的特点，移之作为评语，可谓恰如其分，名副其实。

此次再版，以《杏轩医案并按》为蓝本，拟分两集陆续出版，上集为常见病、多发病，下集为杂病证治、疑难病症。本书改变了原著的编目顺序，以病名为目，每一病名下，尽量选择不同证型、治疗角度各异的案例，以便于读者查阅和借鉴；再者，对原著中的生僻文字、中医术语、比较冷僻的药名与方剂增加了旁注，以便于广大中医药学者特别是初学者阅读参考。限于篇幅，对《杏轩医案》诸版本原序不再录入，仅录当代著名中医学大家邹云翔、国医大师班秀文第7次刊本序，以飨读者。

1986年版《杏轩医案并按》的出版，已故皖南医学院教授胡剑北先生付出了大量心血，在此表示深深地敬意！

李 艳 王惟恒

癸巳年初春





系列丛书

李济仁 杏轩医案并按选粹

## 第七次刊行本原序一：邹序

安徽歙县程氏多名医，程杏轩即是其一也。他名文囿，字杏轩，早年攻读文学，工于诗，后为医家，即鲍桂星所谓擅潘陆之诗名，工俞扁之道术者，为不诬也。先生博览典籍，搜集三百余种医书，分门别类，辑成《医述》一书，以便后学之学习。他的医案为初集、续录、辑录三种。试以初集言之：自许静亭翁夫人产后感邪，重用清下治验至自病臂痛，凡七十七例，其中内容以治疗时病为多，对伤寒、温病、复杂外感之治尤有独到之处。其临证于虚实之间，疑似之处，精确分明，得其要领。今日社会每有人论中医只能治慢性病，不能治急症，这是片面的看法，读程杏轩之医案可以了解先生之治急性病，随机应变，活泼泼地如珠走盘，故能立竿见影，效如桴鼓。

邹云翔(1896—1988)，江苏无锡市人。我国中医肾病学宗师，著名中医学家，肾病、老年病专家，一级教授、全国第一批中医学博士研究生导师，江苏省中医院创始人之一并任院长28年，曾任卫生部医学科学委员会委员，国家科委中医组成员，中华中医药学会第一届副理事长，江苏省一至四届人代会代表，全国二、三、四届人代会代表，中共江苏省委第六届候补委员，南京中医学院副院长。担任中央保健委员会医师30余年，为党和国家领导人的中医保健工作做出重要贡献，并热情为老百姓看病，疗效卓著，活人无数，誉满神州。

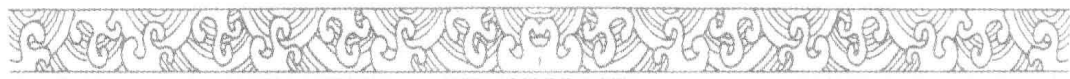
邹云翔先生，师从于江苏孟河名医费伯雄高足刘莲荪先生和上海名医丁仲英先生。抗战爆发后在沪积极参加抗日救国运动，担任中医救伤医院内科主任，抗战胜利后由重庆至南京行医，1954年奉命筹建江苏省中医院。建院之初即成立我国第一个中医肾病研究小组，1955年出版了中国首本中医肾病专著《中医肾病疗法》，是我国中医肾病学的奠基人和开拓者。

皖南医学院附院李济仁先生和其研究生胡剑北医师平时更为认真揣摩，为《杏轩医案》全集逐例撰置按语，对程杏轩先生之理法方药阐解剖析，发微启隐，见解独到，广益后学。吾故曰：程杏轩医案之作，影响于医学者很大，而李济仁先生此作，为程杏轩之功臣，非虚语矣。爰述其颠末如此。

观奕老人邹云翔

写于金陵上海路二号之无闲斋，时年八十有七

壬戌年初夏





系列丛书

李济仁 杏轩医案并按选粹

## 第七次刊行本原序二：班序

《杏轩医案》为清代名医程杏轩心血之作。其立论辨证，既遵仲景之旨，又有所发挥；其选方用药，既法介宾之温凉，又宗天士之轻灵，冶前哲精华于一炉而运用之。胆大心细、探本求真、丝丝入扣，诚为难得之作。今有皖南医学院李济仁教授，存心济世，嘉惠来兹，携同胡剑北研究生一道，对《杏轩医案》逐案加以按释，发其所未发之隐微，说理透彻，实臻画龙点睛之妙，并校注正讹，形成完本，即付刊行，爰弁数语于卷首，以为后学之介绍。

广西中医学院 班秀文

壬戌年五月

班秀文，壮族，男，1919年出生于广西隆安县，6岁随家迁至平果。为广西中医学院教授，全国名老中医药专家，广西首批硕士研究生导师，妇科专家。1940年9月起从事中医临床工作，为全国老中医药专家学术经验继承工作指导老师。2009年被评为首届国医大师。

班秀文先生学验俱丰，擅长治疗内、妇、儿科疑难杂病，对中医经典著作和历代名家学术思想颇有研究。治疗月经病，重点在肾，兼顾肝脾，注重活血通络以恢复肾之藏泻功能；治疗崩漏，塞流之中有澄源，澄源之中重复旧，故能达到药到病除，事半功倍的效果；治疗带下分五色，重点调脾，兼治肝肾，治湿为主，兼以治血，血水两治，效果卓越；治疗不孕症，辨证与辨病相结合，调治肝肾，使开合藏泻有度，精子卵子如期相遇，故能精足而子嗣。



李济仁 杏轩医案并按选粹

# 目 录



医案原文

证治评析

医家考略

## 伤 寒

- 挟虚伤寒,附子理阴煎加人参、麻黄得效 ..... (1)
- 寒湿内伏,加感外邪,温中燥湿健脾为治 ..... (5)
- 感后食复,经方对证,效如桴鼓 ..... (7)
- 挟虚伤寒,因循贻误细穷原 ..... (8)
- 邪踞阳明,急予峻下热结之剂 ..... (10)
- 阳明热甚,喜饮沸汤,不因一叶障目 ..... (12)

## 温 热 病

- 暑热动风,内外兼治尤有妙论 ..... (14)
- 暑风惊证,病愈之奇外治显功 ..... (16)
- 暑入气营,察舌之变妙方解危 ..... (18)
- 春温两感危证,滋养肾阴为务 ..... (22)
- 感冒暑风,清暑祛风巧收功 ..... (24)
- 大头时疫证,真热假寒识玄机 ..... (25)
- 湿温感证,急以白虎汤拯溺救焚 ..... (28)

## 咳 喘

- 风寒喘嗽,误补纠偏挽沉疴 ..... (30)

|                      |      |
|----------------------|------|
| 肺癆頻咳痰血，扶脾保肺显高见 ..... | (32) |
| 嗽久伤阴，食疗妙方建殊功 .....   | (34) |
| 肺癆急证，速予麻黄汤去壅开痹 ..... | (36) |
| 肺癆日久，遵《金匱》经方获效 ..... | (37) |

## 头痛 · 眩晕

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 内伤头痛，滋苗灌根平肝风 .....    | (41) |
| 眩晕不寐，详论颐养之术 .....     | (42) |
| 肝风眩晕类卒中，制肝安胃冀建功 ..... | (44) |
| 肝风眩晕证情杂，从肝论治寓妙法 ..... | (45) |

## 心悸

|                      |      |
|----------------------|------|
| 怔忡久而不愈，心脾肝三经同治 ..... | (47) |
|----------------------|------|

## 郁 证

|                     |      |
|---------------------|------|
| 郁伤心脾，弄璋之喜殆而复生 ..... | (49) |
| 肝郁为病，逍遥散服之而安 .....  | (50) |
| 肝郁气厥，明虚实妙用越鞠丸 ..... | (51) |

## 黄疸 · 胁痛

|                     |      |
|---------------------|------|
| 肝郁发黄，逍遥散数剂而安 .....  | (54) |
| 肝着胁痛，从旋覆花汤法治之 ..... | (56) |
| 肝郁胁痛，当虑肝病传脾 .....   | (57) |

## 胃脘痛 · 腹痛

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 脘痛证属心脾虚，治虚巧订归脾汤 ..... | (59) |
| 胃中积痛，从瘀血论之尤妙 .....    | (60) |

- 伤食腹痛，硝黄攻下而痊 ..... (64)
- 药伤胃气，人参培元胃腹安 ..... (65)

## 噎 膈

- 病类噎膈，不药而愈奇证待考 ..... (67)
- 似隔非隔，内观静养诚妙法 ..... (68)

## 痢 疾

- 痢疾脾肾两亏，仿胃关煎调治而愈 ..... (70)
- 老年久痢，异功散合鸦胆子取效 ..... (71)

## 泄 泻

- 脾虚寒凝泄泻，扶阳健脾竟全功 ..... (74)
- 小儿暑泻重症，独用人参挽倒悬之危 ..... (76)
- 幼儿发热吐泻，黄土稻花汤治之安然 ..... (78)
- 久泻滑脱，涩肠固脱治法至妙 ..... (79)

## 便 秘

- 老年虚秘，寓攻于补巧运筹 ..... (81)
- 偏中便闭，挖法诚为治疗捷法 ..... (83)
- 胁痛便秘，瓜蒌煎疏肝润燥 ..... (84)

## 水肿·臌胀

- 阳虚水肿，从脾肾论治收功 ..... (86)
- 水肿成臌，宗医圣经方治验 ..... (88)
- 擅治单腹胀，妙用鸡矢醴 ..... (89)
- 腹胀奇验，只缘梅发悟玄机 ..... (91)

## 淋 证

- 忍精淋痛，虎杖散独建殊功 ..... (94)
- 血淋血枯，从奇经论治尤妙 ..... (95)

## 痹证·痿证

- 寒湿痹痛，外治热熨见奇功 ..... (97)
- 风寒袭络之证，养血温通旋瘥 ..... (98)
- 幼女痿证偏废，议从肝肾论治 ..... (99)

## 虚 劳

- 气血两虚，当以甘药建中为法 ..... (101)

## 血 证

- 咳血虚损，滋肾润肺告安 ..... (103)
- 吐血欲脱，重用两仪煎力挽沉疴 ..... (104)
- 吐血重症，从脾主统血治之 ..... (106)
- 攻痞动血，昏晕急证，笃定安危 ..... (107)
- 唇衄不愈，栗子一枚竟收功 ..... (108)
- 鼻衄不止，妙取太溪霍然安 ..... (109)
- 胃热齿衄，以清心肝胃三经之火为法 ..... (111)

## 妇科诸证

- 胎动下血，妙识安胎圣药 ..... (113)
- 产后感邪，重用清下治验 ..... (114)
- 产后昏冒，培养心脾化源 ..... (116)
- 半产崩晕，寒热似疟，甘温除热显妙招 ..... (117)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 妊娠二便闭塞,清肺救燥治其源 .....  | (120) |
| 经期不调,调养心脾血气之源 .....   | (121) |
| 夫人积聚久痛,调和冲任为先 .....   | (122) |
| 半产血崩,拟黑归脾汤治之 .....    | (124) |
| 内伤经闭,辨明非孕细穷源 .....    | (126) |
| 呕吐经闭,安胃制肝详论治 .....    | (128) |
| 崩证之治,议养肾阴以济心阳甚妙 ..... | (130) |



## 外科病证

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 时感疔腮,病殃辜丸,暖肝煎一剂收功 ..... | (132) |
| 阴疽中寒阳脱,妙施回春之方 .....     | (133) |



## 五官科病证

|               |       |
|---------------|-------|
| 潜阳息风治耳鸣 ..... | (136) |
| 八味温补治齿痛 ..... | (137) |
| 妙用六味治目疾 ..... | (138) |
| 壮水保金治鼻渊 ..... | (139) |
| 温养脾阳疗喉痛 ..... | (140) |
| 辅金清肺医喉痹 ..... | (142) |



|                 |       |
|-----------------|-------|
| 附录 古方药量考证 ..... | (145) |
|-----------------|-------|



杏轩医案并按选粹

## 伤寒



### 挟虚伤寒，附子理阴煎加人参、麻黄得效

【医案原文】荔翁年逾强仕<sup>①</sup>，冬月重感寒邪，诊脉细紧，见症寒热无汗，头痛体痛。初投附子理阴煎<sup>②</sup>，汗发不出。复诊方加人参、麻黄。翁曰：“麻黄性悍，驶不能御，吾质素弱，恐不可服。”予笑谓曰：“他人之麻黄或不可服，予之麻黄放心服之。盖医当论方，不当论药，若以此加入表散药中，则诚驶不能御，今合补剂，有人参、熟地监视之，虽勇过孟贲<sup>③</sup>，亦难肆强悍之性矣。古人用散法有皮毛肌肉血脉筋骨之殊，峻散平散温散凉散之异。至于阳根于阴，汗化于液，云腾致雨之妙，独景岳先生得之。其所制理阴煎及麻桂饮<sup>④</sup>、大温中饮<sup>⑤</sup>数方，真可称长沙<sup>⑥</sup>之功臣，而补其所未备也，况理阴煎方后有原加麻黄之法，又何疑耶？”翁信予言，一服汗出而解。（《杏轩医案》“洪荔原翁挟虚伤寒”案）

【证治评析】患者“冬月重感寒邪”，腠理闭拒，营卫气血不能运行，故“寒热无汗”。太阳主

①强仕：亦作“疆仕”，四十岁的代称。语本《礼记·曲礼上》：“四十曰强，而仕。”太平天国洪仁玕《四十千秋自咏》：“位居极地夸强仕，天命与人幸早知。”

②附子理阴煎：即理阴煎加附子。见《景岳全书》卷五十一。方药组成：熟地黄 9~21 克或 30~60 克，当归 6~9 克或 15~21 克，炙甘草 3~6 克，干姜（炒黄色）3~9 克，或加肉桂 3~6 克。用法：用水 400 毫升，煎至 280~320 毫升，热服。功用：益肾健脾，活血调经。主治：阳气虚弱，痰饮内停。胀满呕啰，恶心吐泻，腹中疼痛，妇人经迟血滞。张景岳说：

“此方通治真阴虚弱，胀满呕啰，痰饮恶心，吐泻腹痛，妇人经迟血滞等证。”

又云：“此方加附子，即名附子理阴煎，再加入参，即名六味回阳饮。治命门火衰，阴中无阳等证。”

③孟贲：战国时期齐国人，是古代著名的勇士。“以力闻，水行不避蛟龙，陆行不避虎狼，发怒吐气，声响动天。”（《东周列国志》）这里是形容麻黄发汗解表之力峻猛。《伤寒药性赋》谓：“麻黄发汗，最为雄骁，入足太阴之经络，启手太阴之皮毛。”

④麻桂饮：见《景岳全书》卷五十一。原方组成：官桂 3～6 克，当归 9～12 克，炙甘草 3 克，陈皮（随宜用，或不用亦可），麻黄 6～9 克。用法：用水 300 毫升，加生姜 5～7 片，煎至 240 毫升，去浮沫，不拘时服。服药后，不必厚盖，但取津津微汗透彻为度。主治：伤寒瘟疫，阴暑疟疾，阴寒

一身之表，由于邪在太阳，故“头疼体痛”。“脉象细紧”，“细”为血虚，“紧”为寒束，且年逾四十，又说“吾质素弱”，故为“挟虚伤寒”也。

根据其邪实在表，当可汗解；但因体虚防脱，故不用麻黄汤而用理阴煎加附子与之。理阴煎乃理中汤之变方，药用熟地黄、当归以补血，干姜、炙甘草以温中，另加附子逐表里之寒邪。张景岳云：“凡真阴不足，或素多劳倦之辈，因而忽感寒邪，不能解散或发热，或头身疼痛……用此汤照后（指方后说明）加减，以温补阴分，托散表邪……使阴气渐充，则汗从阴达，而寒邪不攻自散。”程氏本此旨而用此方，但“汗发不出”，故“复诊加入参、麻黄。”其目的为在温补基础上加强发汗祛邪之力。

麻黄性虽慄悍，但参附可以监制之，又何虑其“驶不能御”，素虚之体，难以承受哉？须知使用峻药之目的，正为患者正气之虚弱，必须一战成功。若不识此，只知扶正而不敢祛邪，或祛邪而用药不足，绝难收到满意的效果。如吴鞠通治一水肿病人，前医曾用麻黄附子甘草汤无效，吴仍用之而奏效。关键在于前医恐麻黄发表，仅用八分，附子用一钱以监麻黄，又恐麻黄、附子性皆慄悍，用一钱二分甘草加以监制。吴则反是，重用麻黄，附子用量少于麻黄，甘草用量又少于附子，使麻黄、附子充分发挥作用。由此可见，虚者并非不能用麻黄，而是在于是否与病情吻合，合则用之，决不僨事，何虑之有？程氏之见，可